

PROGRAMME

sept / oct 2026

N°90



Centre Medem - Arbeter Ring 52 rue René Boulanger 75010 Paris

Tel : 01 42 02 17 08 / Mail : centre.medem@gmail.com

Site : www.centre-medem.org

ÉDITO

Incendies

La trêve estivale 2026 a été, pour le moins... ardente, mais la rentrée politique automnale a toutes les chances d'être... volcanique.

Ce n'est pas le battement d'aile du papillon* Patrick Herminie (Président des Seychelles) qui provoquera un tsunami en Chine, mais les bouses éléphantiques lâchées par le Big Donald et ses troupes qui, en éclaboussant l'ordre mondial, finiront par déclencher sur Terre une tornade généralisée incontrôlable.



Ukraine, Iran, guerres, Israël, Turquie, Europe, économie, drones, France, démocratie, Corée du Nord, OTAN, antisémitisme, Congo, IA, Russie, missiles, Chine, Émirats arabes, populisme, Afghanistan, libertés, élections, ...tout est lié.

Et pour tenter de démêler la pelote particulièrement emmêlée des interactions du monde, nous vous convions à un débat interactif avec Laurent Joffrin le mardi 8 septembre. (Voir p.4)

La saison 2026/2027 marque le jubilé-double, c'est-à-dire le centenaire de la création du Centre Medem-Arbeter Ring.

Le lancement aura lieu en novembre-décembre et durant l'année 2027. Plusieurs temps fort rappelleront la vocation de l'association comme institution culturelle, juive, laïque, humaniste, ouverte aux autres cultures, soucieuse de préserver son héritage, de le faire fructifier, d'innover et de s'inscrire dans les réalités de son temps.

Quelques jours avant, les **jeudi 3 et dimanche 6 septembre 2026**, en présence, le Centre Medem organise ses traditionnelles journées **Portes ouvertes** qui permettent d'adhérer, de s'informer et de s'inscrire aux différentes activités (dances, yiddish, hébreu, gym douce Feldenkrais, théâtre, chorale, traduction, ...) et de rencontrer les bénévoles et les dirigeants du Centre.

On vous attend nombreux, fidèles, prêts à nous accompagner, à manifester votre soutien, à contribuer et même à devenir partie prenante d'une association dont la plus grande richesse est constituée par ceux et celles qui y participent.

A tout de suite...

Léopold BRAUNSTEIN

Président du Centre Medem Arbeter-Ring

**Le battement d'ailes d'un papillon au Brésil peut-il provoquer une tornade au Texas ? est une métaphore formulée par Edward Lorenz en 1972 évoquant l'extrême variabilité aux conditions initiales lors de la formation de certains phénomènes, appelés pour cela « chaotiques ».*



JOURNÉES PORTES OUVERTES 2026

JEUDI 3 SEPTEMBRE

17H / 19H

DIMANCHE 6 SEPTEMBRE

16H / 18H

REPRISE DES COURS
LE 14 SEPTEMBRE

Venez rencontrer les professeurs et animateurs
des cours et ateliers du Centre Medem :
Chorales, yiddish, hébreu, adhésion...



52 rue René Boulanger, 75010 Paris
www.centre-medem.org

Mardi 8 sept à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées)
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org



L'état du monde

Rencontre géopolitique avec Laurent JOFFRIN

Vous n'avez pas... AUTRE CHOSE ?



N'en déplaise à Elon Musk, Mars n'est pas pour demain !

Et la Terre reste le seul lieu où des humains tâchent de coexister.

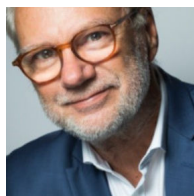
Des humains pas toujours bien disposés les uns envers les autres, entraînés assez souvent par des dirigeants fanatiques dans des conflits meurtriers : Iran-USA, Hamas/Israël, Russie/Ukraine, conflits de haute intensité, sans oublier les guerres civiles de la Birmanie, du Congo ou du Soudan ; sans omettre les conflits des cartels et des milices au Mexique, à Haïti ou au Brésil ainsi que, bien entendu, les guerres économiques, notamment celle que Big Donald impose aux pays du monde entier, en les traitant de « pathétiques » ou de « losers ».

Peut-on espérer des changements autres qu'une surchauffe climatique ?

Trois élections dans la prochaine année vont rebattre les cartes. En Israël, avant le 27 octobre, se jouent le sort de la démocratie, de Netanyahou et de la guerre au Moyen-Orient. Le 3 novembre, se déroulent les élections de mi-mandat (midterms) aux Etats-Unis et, en 2027, les présidentielles en France verront une candidate, condamnée deux fois pour détournement de fonds, en lice pour succéder à Macron...



Avec Laurent JOFFRIN, nous effectuerons une revue de détail des principaux enjeux géopolitiques de la planète.



Laurent JOFFRIN

Journaliste, éditorialiste, essayiste, écrivain, ancien directeur de Libération et du Nouvel Observateur.

Aujourd'hui directeur de la publication Libre Journal en ligne.

Samedi 19 sept à 15h

Ce café littéraire a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org



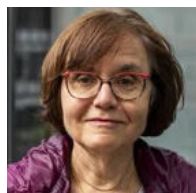
Le goût de la salade sucrée



Sous-titré "Hugo Fonyo, je crie ton nom !", c'est cet appel qui résonne dans le livre *Le goût de la salade sucrée* où Muriel KLEIN-ZOLTY tire des fils pour retisser la mémoire de son grand-père disparu à Drancy, "au seuil de l'innommable".

À l'instar de celui qui fut, entre autres, tapissier de métier, Muriel KLEIN-ZOLTY va restaurer les liens, les entrecroiser, tarauder le passé pour redonner à son grand-père juif hongrois, disparu pendant la Shoah, sa juste place au monde.

Le voyage de l'autrice avec sa mère les mènera à Győr où Hugo a grandi, puis à Budapest où les souvenirs resurgissent dans la mémoire de la mère. Souvenirs des histoires transmises par son père, sa vie d'acteur et de chanteur d'opérettes, mais aussi des anecdotes comme celle qui donne le titre à ce livre, le sucre dont Hugo assaisonnait sa salade, et qui revient, telle une madeleine de Proust.



Muriel KLEIN-ZOLTY

Sociologue française, est l'auteure d'une thèse de doctorat intitulée : *Contes et récits humoristiques chez les juifs du Maghreb, d'Alsace, d'Europe orientale installés dans l'Est de la France*. Ses sujets de recherche portent principalement sur la transmission de la mémoire, les questions d'identité, l'histoire des Juifs d'Europe centrale.

Présentation Michèle TAUBER

Mardi 22 sept à 20h30

Cette conférence a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

Cafétéria ouverte à 19h sur réservation

**Cafétéria
à 19h**

Elections de 2027 en France **Marine Le Pen présidente ?**



Face à Mélenchon, en l'absence au second tour d'un candidat centriste ou social-démocrate crédible, les sondages se montrent très favorables à l'hypothèse de la victoire de l'extrême-droite aux présidentielles.

Guillaume HANNEZO, Thierry PECH et Hakim EL KAROUI franchissent le pas dans leur ouvrage de 2025, Marine le Pen présidente, en évoquant, non pas la conquête, mais l'exercice du pouvoir par le

RN et les conséquences de l'application de leur programme.

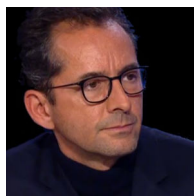
« Les effets ne se feraient pas forcément sentir les premiers jours », déclare Thierry PECH, cependant des décisions, comme celle de modifier la Constitution par référendum (proposition du RN de janvier 2022 et 2024), permettraient une remise en cause des traités internationaux, y compris la participation à l'Union européenne, et ouvriraient une brèche vers une sortie de l'État de droit. ».

Sans eux, deuxième dystopie du même trio, paru en avril 2026, imagine les conséquences de la mise en application stricte du crédo frontiste

« d'immigration zéro ».

Si les « promesses » de préférence nationale, de fermeture des frontières et d'expulsions massives devenaient réalité, verrait-on, comme le prédisent les auteurs, une paralysie des services publics ; une pénurie de main d'œuvre dans la santé, la restauration, le bâtiment ; une crise économique ; une hausse de la criminalité et des tensions sociales exacerbées ?

Dystopie glaçante, pamphlet non dépourvu d'humour, analyse politique, polar futuriste, mise en garde salutaire, chaque ouvrage, abondamment sourcé par des rappels de prises de position de protagonistes vivants, est... un peu tout cela à la fois.



Hakim EL KAROUI

est chef d'entreprise et essayiste. Il a été conseiller du Premier ministre Jean-Pierre Raffarin et fondateur du Comité d'action pour la Méditerranée.

Mardi 29 sept à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

Judaïsme, religion et pouvoir politique en Israël

Le numéro 25 de la revue Plurielles



PLURIELLES

Revue culturelle et politique pour un judaïsme humaniste et laïque

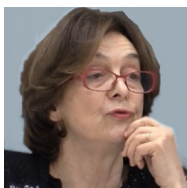
Dans un mouvement de bascule incessant, le siècle oscille entre le religieux, l'acquis des Lumières, le despotisme et la démocratie.

En Israël, particulièrement, le messianisme sioniste-religieux tente d'imposer une vision pervertie du sionisme originel, dont la vocation première était d'établir un État juif et démocratique, porteur de valeurs universelles, au profit d'un État dominé par les lois religieuses.

Ce numéro de Plurielles présente ainsi 12 sujets abordant les problèmes posés par le néo-messianisme, certains liés à la terre et donc à la colonisation des territoires occupés.

Les comportements, souvent très violents des colons, mettent en péril tout compromis avec les voisins et sapent la solution de deux États que prônent des mouvements comme Shalom Arshav.

Avant les élections israéliennes, qui auront lieu le 27 octobre au plus tard, les sujets qu'aborderont Carole KSIAZENICER-MATHERON et Raphaël ORLY-ZAGOURI sont essentiels pour la compréhension profonde de ce qui se joue en Israël et, par ricochet, sur ses répercussions en France et dans le monde.



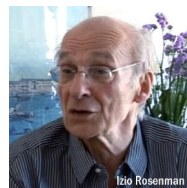
Carole KSIAZENICER-MATHERON

Spécialiste de littérature yiddish, traductrice, maîtresse de conférences émérite en littérature comparée de l'Université (Sorbonne Nouvelle).



Raphaël ORLY-ZAGOURI

Auteur, philosophe, enseignant (Institut Catholique de Paris), directeur de programme au Collège International de Philosophie (Paris), membre fondateur des Rencontres Philosophiques de Monaco.



Izio ROSENMAN

Physicien, psychanalyste, sociologue, traducteur, président de l'AJHL, rédacteur en chef de la revue Plurielles.

Samedi 3 oct à 15h

Ce café histoire a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

Spoliation et restitution de la bibliothèque de Marc Bloch



Les spoliations des bibliothèques en France sous l'Occupation est une histoire encore méconnue. Les vols de masse, dont la bibliothèque de Marc Bloch, par les nazis et par Vichy, frappent dès 1940 les bibliothèques institutionnelles – juives, maçonnes, slaves – et privées. Le pillage accompagne ordinairement les rafles, spoliations d'appartements, d'œuvres d'art. Plus de 10 millions de livres, archives, manuscrits, incunables, prennent le chemin de l'Allemagne.

Des collections spoliées seront saisies ultérieurement par l'Armée Rouge, telle celle, restituée en partie, de Marc Bloch, historien, résistant fusillé par la Gestapo en 1944 à 58 ans, entré en juin 2026 au Panthéon.

S'appuyant sur une documentation exceptionnelle, sur ses patientes recherches, Martine POULAIN retrace ces faits, évoque également des figures de la compromission totale - Bernard Faÿ, administrateur de la Bibliothèque nationale - et esquisse le portrait de quelques personnages restés droits et justes.



Martine POULAIN

Conservatrice générale des bibliothèques honoraire, chercheuse à l'Ecole supérieure de bibliothèque, directrice de recherche en sociologie, a notamment publié *Livres pillés, lectures surveillées : les bibliothèques françaises sous l'occupation* (Gallimard Essais 2008 – Folio 2013).

Présentation Carole Macré et Maryline De Neergaard

Samedi 10 octobre à 15h

Ce café littéraire a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org



L'imprimeuse du ghetto de Venise

Véronique Teboul-Bonnet

L'imprimeuse du ghetto de Venise

roman

L'Harmattan | coll. *Écritures*

Incursion dans la Venise du xvi^e siècle.
.. Incroyablement moderne ! Le commerce et l'imprimerie font de la ville un fleuron de son époque.

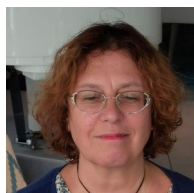
Dans ce lieu de tous les possibles vivent de nombreux Juifs, pour lesquels rien n'est possible. Interdits de tous ordres, et confinement dans le premier ghetto du monde. Oui, celui que nous arpentons encore, mais qui cache un quotidien qui n'avait rien de pittoresque.

De ce contexte ambivalent surgissent des figures remarquables, une jeune femme surtout.

Typographe clandestine, intrépide, obstinée, elle se propose pour une mission périlleuse, et s'élance à la poursuite... d'un livre perdu. Cette

quête initiatique lui permet de voyager loin en Méditerranée, où elle rencontre les communautés juives chassées d'Espagne en 1492. Auprès d'elles, elle retrouve avec joie tous les repères de sa culture.

Ainsi, le monde judéo-espagnol de la Renaissance s'offre à nous, autour de personnages qui nous tirent par la manche, surtout la belle Estrella.



Véronique TEBOUL-BONNET

est guide interprète du Ministère du Tourisme et de la Culture et conférencière en histoire et histoire de l'Art. Elle est l'autrice de *Collections au féminin – Du salon privé au Musée* (Ed. L'Harmattan, 2022) et de *L'Imprimeuse du ghetto de Venise* (Ed. L'Harmattan, 2026).

SAVE THE DATE

10-11-12 octobre 2026

Espace des Blancs-Manteaux | Mémorial de la Shoah

FORUM GÉNÉRATIONS DE LA SHOAH

4^e ÉDITION

« Aujourd'hui : les défis de la transmission »

RENCONTRE INTERGÉNÉRATIONNELLE

des survivants de la Shoah, combattants juifs, résistants juifs,
enfants cachés, Justes de France, et leurs descendants.

*Pour une mémoire
toujours vivante*

Ouverture des inscriptions : **1^{er} MAI 2026**

Tarif adulte : **65 €** par personne

Renseignements sur le Forum au 01 42 77 44 72
et forumgenerations@memorialdelashoah.org

CONFÉRENCES · ATELIERS · MOMENTS DE PARTAGE · CONCERTS

Mardi 13 octobre à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org



27 octobre 2026 À deux semaines d'élections cruciales en Israël

Enjeu démocratique, enjeu existentiel, enjeu identitaire, enjeu sécuritaire mondial, le renouvellement des 120 députés de la Knesset (la chambre des députés israélienne) est d'une importance colossale après la pire mandature qu'a connue ce pays.

Et rien n'est joué !

La démocratie israélienne fait face à une offensive d'une frange populiste qui cherche à la transformer peu à peu en un régime autoritaire, illibéral et fascisant.

Pour les sionistes historiques dont l'ambition était de construire un État juif et démocratique, sûr et en paix avec ses voisins, la désillusion est immense. En état de guerre permanent, Israël vit avec le trauma des « pogromes » du 7 octobre, ravivé d'autant par les politiques au pouvoir qui refusent d'en assumer les responsabilités sécuritaires. La situation économique et sociale est désastreuse. Le gouvernement affaibli, façon Trump/Musk, cherche par tous les moyens à contrôler les juges et les médias, après avoir fait passer des lois scélérates au pas de course, avant l'échéance d'octobre.

Pour la diaspora, les agissements de ce gouvernement ont eu des répercussions désastreuses. Essentialisés, les Juifs, « génocidaires » en puissance, sont complices et boucs émissaires de toutes les turpitudes et atteintes aux droits du pire des gouvernements israéliens. L'antisémitisme resurgit partout, en paroles et en actes. En France, particulièrement, ces agressions ont été multipliées par 10 par rapport à 2022.

Ce qui se joue en octobre sera crucial pour la démocratie, pour les Juifs d'Israël, pour la diaspora tout entière.

Débat de questions-réponses présenté par *Jcall*, *La Paix Maintenant*, *Défendre la Démocratie Israélienne*, le Centre Medem, en présence de **Jacques BENDELAC**, auteur de *Juifs et Arabes israéliens* (2026).

La recette de cette soirée sera reversée à l'Association
"Les Amis de Nir Oz"



Samedi 17 oct à 14h30

Cette projection a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site

www.centre-medem.org

LAZARE SILBERMANN



Ce film est présenté dans le cadre du *Home Movie Day*. Il tente de réparer un double effacement : l'histoire d'un père, né en 1936, qui n'a pas voulu se souvenir de sa petite enfance pendant la guerre, et le silence et l'oubli dans lequel la maladie d'Alzheimer l'a définitivement plongé.

Depuis plus de vingt ans, le troisième samedi d'octobre est décrété Journée mondiale du cinéma amateur et des films de famille (**Home Movie Day**).

Ces mémoires intimes, personnelles, familiales, collectives, sociales et communautaires, partielles, vives et subjectives, interrogent nos histoires et l'Histoire. L'intérêt historique de ces traces, largement sous-estimé, va bien au-delà du

cercle familial.

Cette projection sera suivie d'une rencontre avec quatre professionnels pour parler de leur travail documentaire et créatif à partir du cinéma amateur de familles juives.

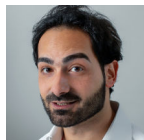
Cette célébration de la Journée mondiale du cinéma amateur est aussi l'occasion de sensibiliser à l'importance de collecter, de conserver et de transmettre nos films de famille.



Benjamin SILVESTRE,
auteur et réalisateur :
Lazare Silberman,
Quand le corps se souvient,
Le Temps Retranché,
Traces-paroles d'auteurs.



Judith COHEN-SOLAL,
psychanalyste,
essayiste : *Le bouquin de l'humour juif*,
Joseph Kessel, *l'indomptable*.
Coauteur de la série documentaire
l'histoire de l'antisémitisme de l'antiquité à nos jours.



Jonathan HAYOUN,
réalisateur, auteur et
essayiste : *Histoire de l'antisémitisme* (Arte),
Une jeunesse dans le Yiddishland (Arte).



Céline LE ROUX-VINCENT
documentaliste
audiovisuelle :
Une jeunesse dans le Yiddishland (Arte),
Les soldats français du Reich,
Rimbaud...

Littérature hébraïque moderne et contemporaine

Nous poursuivrons l'étude de À la recherche du troisième œil, une longue nouvelle de Yoel Hoffmann (1937-2023), écrivain elliptique et poétique, ses œuvres portent sur la douloureuse intégration des Juifs allemands en Palestine mandataire puis en Israël.

Le second auteur abordé sera Zelda Mishkowsky, dite Zelda (1914-1984), poétesse au langage poétique épuré qui se rattache au quotidien qu'elle transcende avec grâce et délicatesse.

Animé par **Michèle TAUBER** par ZOOM™

Contact : mtauber@unistra.fr

Séances bi-mensuelles

Judi de 10h à 12h

Le 17 septembre

Les 1^{er}, 15 et 29 octobre

Tarif : 250 € les 20 séances

+ 95 € adhésion Medem



Atelier traduction yiddish

Pré-requis : lecture, conjugaison, déclinaison, syntaxe et saisie sur ordinateur.

Traduction d'anecdotes du recueil de Yankev Fridman *Gezen oyf a vayl* (« Croqués sur le moment »). Rencontres dialoguées avec des personnages insolites de la société israélienne des années 1955-1967 (Israel-Book, Tel Aviv, 1979).

Chaque participant envoie sa traduction du récit et la reçoit en retour, avec des propositions d'amélioration. Le groupe élabore ensuite, en deux séances, la version définitive du texte, qui fait trois pages Word en moyenne.

Animé par **Bernard VAISBROT** par ZOOM™

Contact : bernard.vaisbrot@laposte.net

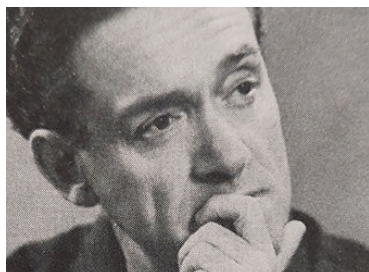
Lundi de 19h à 21h

Le 28 septembre

Le 12 octobre

Tarif : 190 € les 15 séances

+ 95 € adhésion Medem



Atelier de conversation yiddish.**Mit a shaynem gluz tay**

En partenariat avec l'AACCE.

Écouter et parler yiddish et français autour d'une tasse de thé ou de café et de kikhelekh.

Animé par **Serge BLISKO** et **Nicole WAJEMAN**

Samedi 26 septembre à 15h à Medem

Samedi 17 octobre à 15h à l'AACCE

Tarif : 5 € la séance

**Atelier de conversation en hébreu.****Khalav OuDvash**

Un petit voyage en Terre promise – une conversation douce et chaleureuse, comme le lait et le miel, pour vos premiers mots en hébreu.

Animé par **Sylvie LIDGI**

Contact et inscription : (maximum 10 participants)

sylvie.lidgi@gmail.com

Le samedi 26 septembre de 15h à 16h30

Le samedi 10 octobre de 17h à 18h30

Tarif : 5 € la séance (règlement sur place)

**Atelier cuisine**

Strudel, keskikhn, foie hâché, kneidlekh, klops... *Oy, der yiddisher tam !*

Vous voulez apprendre ou réapprendre à cuisiner les petits plats et les douceurs de votre enfance ? Une des *balabostes* du Centre vous enseigne sa recette. Vous rentrez chez vous avec deux parts du précieux plat.

Contact : hpapiernik.centremedem@gmail.com

Vendredi 4 septembre de 14h à 17h : le honik lekek

de Lise et la compote de Rose-Hélène

Vendredi 2 octobre de 14h à 17h : le foie

hâché d'Henri et le borchet de Carole

Tarif : 20 € adh / 25 € non adh / 8 participants maximum / Inscription sur le site



Atelier théâtre

Découvrir le jeu et l'interprétation sous tous ses registres.

Les cours commencent par un échauffement physique et des exercices de diction, de respiration et de placement de voix. Ils se poursuivent avec des études de caractères et des improvisations dirigées. En deuxième partie de cours, travail des scènes avec les élèves.

Animé par **Laurent BERGER**

3 dimanches par mois de 10h30 à 13h30

Tarif : 300 € + 95 € adhésion Medem



Atelier théâtre

Jeux et mots : Atelier théâtre multilingue guidé par Yaël TAMA et épaulé par des professeurs émérites.

Une scène pour jouer avec les mots, la mémoire, et surtout le cœur ! Traverser les textes classiques et contemporains (français, yiddish et hébreu...) et faire naître des histoires de nos improvisations....

L'atelier est adapté et met en valeur les capacités de tous, tant au niveau des langues qu'au niveau du jeu théâtral.

Pas de pré-requis, ni d'obligation de jouer dans toutes les langues : juste l'envie de jouer, de raconter !

Animé par **Yaël TAMA**

Contact : 06 63 25 80 85

Jeudi de 13h à 15h

Tarif : 12 € la séance + 95 € adhésion Medem



Danses israéliennes

Sur les musiques les plus variées : de la danse d'inspiration hassidique, orientale, slave, yéménite jusqu'à la danse contemporaine.

Animé par **Régine VINER**

Contact : 06 19 64 32 99

Lundi de 11h30 à 13h : débutants

Lundi de 13h à 14h30 : intermédiaires 1

Mardi de 14h à 16h : intermédiaires et confirmés

Tarif : 13 € la séance

+ 95 € adhésion Medem



Atelier de Généalogie

Le silence et les larmes ont souvent été les réponses aux questions que nous posons sur nos familles du vieux pays.

Des millions de données sont maintenant en ligne et, contrairement à une idée reçue, il est très rare de ne rien retrouver sur une famille. Notre atelier de généalogie est tout autant ouvert à celles et ceux qui commencent leurs recherches qu'aux détectives confirmés.

Animé par **Bernard FLAM** par ZOOM™

Contact : bflam.centremedem@gmail.com

Séances bi-mensuelles

Mercredi de 10h à 12h

Le 30 septembre

Les 14 octobre

Jeudi de 20h à 22h

Le 24 septembre

Les 8 et 22 octobre

Gratuit

Sur la trace de nos familles du Yiddishland



Méthode Feldenkrais

Méthode d'enseignement somatique, reconnue comme la plus élaborée et enseignée par 12 000 praticiens dans le monde. Ces cours sont accessibles à tous les publics, y compris aux seniors : aucune aptitude physique n'est requise.

Animé par **Franck KOUTCHINSKY**

Praticien certifié et expérimenté, et auteur de plusieurs livres.

Contact : 06 85 92 64 22

franck.kout@hotmail.fr

Mardi de 11h30 à 12h30

Tarif : 15 € la séance

ou carte de 9 séances : 120 € (valable 5 mois) +

95 € adhésion Medem





La Chorale yiddish polyphonique

Didl Dam

Didl Dam est une chorale polyphonique dont la vocation première est de redonner vie aux mélodies du répertoire populaire yiddish. Elle interprète également des chants de diverses langues et cultures en lien direct ou indirect avec le monde juif. Elle est régulièrement invitée à participer à diverses manifestations, commémorations et rencontres.

Depuis 2024, Marine Goldwaser a pris la direction de la chorale, et propose un nouveau répertoire orienté vers la chanson yiddish contemporaine et ses influences hassidiques. Nul besoin de parler yiddish ni de lire la musique pour participer : seule compte l'envie de chanter ! Vous pouvez assister gratuitement à la première séance. L'assiduité est requise.

Marine Goldwaser



Musicienne aux multiples facettes, spécialisée dans la musique klezmer, son parcours artistique est marqué par l'héritage culturel reçu sur les planches du théâtre yiddish familial et le désir de créer des ponts entre les cultures. Après des études au CNSM de Lyon, elle fonde le groupe « Le Petit Mish-Mash » qu'elle dirige et qui croise les répertoires klezmer, moldaves et tsiganes de Roumanie. Elle travaille pour le théâtre et collabore avec de nombreux artistes comme Bartabas, Chilly Gonzales, Socalled, Michael Winograd ou Frank London. Elle est régulièrement invitée à se produire et enseigner à travers le monde (Allemagne, Suisse, Canada, Roumanie, Israël, Guadeloupe, Colombie...).



Chorale le jeudi de 17h30 à 19h30

Tarif annuel : 300 € + adhésion au Centre Medem : 95 €

CHORALE

JACINTAS ZINGERS

Le yiddish au choeur



Trois façons
d'approcher
le chant

1

ATELIER CHANSONS

lundi tous les 15 j : 15h15

2

CHORALE À DEUX VOIX

mercredi tous les 15 j : 19h

3

GROUPE POLYPHONIQUE

mercredi tous les 15 j : 19h
(assiduité requise)

Il n'est pas nécessaire de lire la musique,
de comprendre le yiddish, le judéo-espagnol
ou l'hébreu. Les textes sont expliqués et présentés
avec traduction et translittération.



BSK

Brider un Shvester Keyver



Cher(e)s ami(e)s, cher(e)s adhérent(s),

Comme vous le savez, le Centre Medem propose, depuis plus de 80 ans, un service de caveaux collectifs au cimetière parisien de Bagneux : le Brider un Shvester Keyver.

Une cérémonie de lecture des noms, en hommage aux adhérents disparus, est organisée chaque année.

Des emplacements au sein des caveaux acquis par le Centre Medem Arbeter Ring sont mis à la disposition de ses adhérent(e)s, moyennant un droit d'inscription et l'acquittement d'une cotisation annuelle.

L'entreprise de pompes funèbres Berton-Ballard, à Bagneux (01 47 35 66 66), travaille avec le Centre Medem depuis de nombreuses années et intervient rapidement. Cependant le choix reste libre. Les frais d'obsèques sont à la charge des familles.

Les emplacements au sein des cimetières parisiens se faisant rares, n'hésitez pas à nous contacter :

mail : centre.medem@gmail.com

tél : 01 42 02 17 08

Amicalement,

Léopold Braunstein

Président du Centre Medem-Arbeter Ring



Centre Medem-Arbeter Ring - 52 rue René Boulanger - 75010 PARIS

Mail : centre.medem@gmail.com



Centre Medem - Arbeter Ring

Bulletin d'adhésion 2026-2027

Pour une culture juive vivante

Le Centre Medem est une association culturelle juive laïque qui propose plus de 70 événements par an. Le programme de ses activités paraît tous les deux mois.

Nom(s) : _____ Prénom(s) : _____
Né(e) le : _____
Adresse : _____
Code postal : _____ Ville : _____
Mail : _____ Tél. : _____

TARIFS ADHÉSION 2026/2027

L'adhésion comprend l'inscription à la bibliothèque

Individuelle :

- ☐ Adhésion : **95 €**
- ☐ Adhésion + Pass Illimité* : **200 €**
- ☐ Adhésion + 15 entrées* : **165 €**

Couple :

- ☐ Adhésion : **170 €**
- ☐ Adhésion + Pass Illimité* : **340 €**
- ☐ Adhésion + 15 entrées* : **280 €**

Jeune (-30 ans) :

- ☐ Adhésion : **60 €**
- ☐ Adhésion + 15 entrées* : **85 €**
- ☐ Bibliothèque non adhérent : **35 €**
- ☐ Je souhaite recevoir le programme par courrier postal : **12 €**
- ☐ Je soutiens le Centre Medem par un don de : _____ €

* Hors spectacles

Le Centre Medem, Association Loi 1901, permet aux adhérents de bénéficier d'une réduction d'impôt de 66% sur les sommes versées. Un don de 300 € revient à 102 € après abattement. Un don par l'intermédiaire d'une entreprise, permet de bénéficier d'une réduction d'impôt de 60% du montant de la somme versée.

BRIDER & SCHVESTER KEIVER (caveaux)

Service exclusivement réservé aux adhérents du Centre Medem à jour de leur cotisation.

Renouvellement adhésion BSK

- ☐ Individuelle : **85 €**
- ☐ Couple : **150 €**

Paiement en ligne sur le site www.centre-medem.org
ou par Chèque à l'ordre du Centre Medem ou par virement
bancaire sur le compte du Centre Medem :
IBAN FR76 3000 4028 3700 0107 1510 194

TOTAL : _____

À Paris le : _____

52, rue René Boulanger 75010 PARIS
Contact : 01 42 02 17 08 centre.medem@gmail.com

www.centre-medem.org



Association Loi 1901 - Siret 775 678 725 000 18

Les langues juives du Centre Medem

Bulletin d'inscription 2026-2027



Nom..... Prénom..... Né(e) le.....
 Adresse.....
 Code Postal..... Ville.....
 Téléphone..... Mail.....

L'adhésion au Centre Medem est obligatoire pour suivre les cours. (95€)

L'inscription à un cours de langue d'un montant de 380€ (30 séances de 2 heures) donne droit :

- à une réduction de 50% sur l'inscription à un deuxième cours de langue (soit 190€).
- de 50€ sur l'inscription à une chorale.

Pour les moins de 30 ans, le premier cours de langue est à 230€, le suivant à 130€.

Chaque cours ouvrira sous réserve d'un nombre minimum d'élèves.

P : présence / Z : zoom

LANGUES	JOURS ET HORAIRES	PROFESSEUR(E)	TARIFS
YIDDISH			
Niv débutant	Lundi 18h-20h (P)	Erez Lévy	☐ 380€
Niv 2	Jeudi 18h-20h (P,Z)	Julie Frohwirth	☐ 380€
Niv 3	Mercredi 18h-20h (P,Z)	Lise Amiel-Gutmann	☐ 380€
Niv 4	Vendredi 17h-18h30 (Z)	Julie Frohwirth	☐ 300€
Niv 5	Jeudi 17h30-19h30 (P,Z)	Lise Amiel-Gutmann	☐ 380€
Niv avancé	Vendredi 9h30-11h30 (Z)	Bernard Vaisbrot	☐ 380€
Cours pour artistes par la chanson	un vendredi sur deux 11h-12h30 (P,Z)	Lise Amiel-Gutmann	☐ 150€
Cercle de lecture	Mardi 15h-17h (P)	Erez Lévy	☐ 230€
Atelier traduction	un lundi sur deux Lundi 19h-21h (Z)	Bernard Vaisbrot	☐ 190€
HÉBREU			
Niv débutant	à définir	à définir	☐ 380€
Niv 2	Mardi 16h-18h (P)	Pawel Jablonski	☐ 380€
Niv 3/4	Jeudi 16h-18h (P)	Pawel Jablonski	☐ 380€
Niv 5/6	Jeudi 18h-20h (P)	Pawel Jablonski	☐ 380€
Niv intermédiaire	lundi 17h30-19h30 (Z)	Bruno Rijobert	☐ 380€
Niv avancé	Mardi 17h30-19h30 (Z)	Bruno Rijobert	☐ 380€
Niv avancé	Lundi 11h-13h (Z)	Orly Peretz	☐ 380€
Niv avancé	Mardi 10h30-12h30 (Z)	Orly Peretz	☐ 380€
Atelier littérature	un jeudi sur deux 10h-12h (Z)	Michèle Tauber	☐ 250€
JUDÉO-ESPAGNOL			
Intermédiaires et avancés	Mercredi 18h-19h30 (Z)	Sarah Gimenez Marie Christine Varol	Aki Estamos 06 68 29 44 86
ARABE POUR HÉBRAÏSANT	yotaieb@gmail.com 07 50 88 31 75	Centre Culturel Dalâla Yoann Taieb	
CHORALES			
DIDL DAM	Jeudi 17h30-19h30	Marine Goldwaser	☐ 300€
JACINTAS ZINGERS	Lundi 15h15-17h15 Mercredi 19h-21h	Jacinta	1 cours2 cours Tarif individuel ☐ 230€☐ 295€ Tarif couple ☐ 295€☐ 410€

Montant total
 Paris, le

Renseignements auprès de Lise Gutmann : lgutmann.centremedem@gmail.com

Paiement par chèque ou sur www.centre-medem.org

Centre Medem - Arbeter Ring / 52 rue René Boulanger 75010 PARIS / Tél : 01 42 02 17 08 / centre.medem@gmail.com

Centre Medem association loi de 1901. Siret 775 678 725 000 18

BULLETIN DE SOUTIEN

Merci de compléter ce bulletin et de le renvoyer accompagné de votre don.

MES COORDONNÉES

Nom	
Prénom	
Adresse	
Code postal	
Ville	
Téléphone	
Mail	

Je souhaite faire un don pour soutenir le centre Medem

1 J'adresse un don à l'ordre du centre Medem

☐ 50 € ☐ 100 € ☐ 200 € ☐ Montant libre €

2 Je choisis mon mode de règlement

- ☐ Par chèque à l'ordre du Centre Medem
☐ Par virement bancaire sur le compte du Centre Medem

IBAN : FR76 3000 4028 3700 0107 1510 194
Centre Medem 52, rue René Boulanger 75010 Paris

66% du montant de mon don sont déductibles de mon Impôt sur le Revenu (IRPP).

Pour toute question ou information complémentaire n'hésitez pas à contacter Danièle LEMONNIER : dlemonnier.centremedem@gmail.com - Tél : 01 42 02 17 08

Grâce à votre générosité, le Centre Medem - Arbeter Ring, centre culturel juif, laïque et républicain peut continuer à dénoncer le racisme et l'antisémitisme et à promouvoir une culture juive vivante et féconde.

Léopold BRAUNSTEIN
Président du Centre Medem

JOSEF K**Théâtre de la Tempête - Cartoucherie**

Route du Champ de Manoeuvre, 75012 Paris

Du 11 septembre au 18 octobre 2026

Le matin de son trentième anniversaire, Josef K. se réveille en sursaut. Deux gardiens viennent l'arrêter dans sa chambre alors qu'il part travailler. De quoi est-il coupable ? Qui l'accuse ? Quelle est cette loi invisible et implacable qui ne se laisse pas appréhender ?

Les questions fusent, vertigineuses, à la démesure de cette vie sans histoire tout à coup percutee par l'extraordinaire. K. se débat, clame son innocence face à une machine administrative tentaculaire et incommensurable. Qui est coupable, celui qui décide ou celui qui accepte sa culpabilité ?

Informations : <https://www.la-tempete.fr/josef-k>

**MARC BLOCH, L'ESPRIT DE L'HISTOIRE****Panthéon**

Place du Panthéon, 75005 Paris

Du 25 juin 2026 au 10 janvier 2027

L'exposition retrace le parcours intellectuel, militaire et humain d'un historien majeur du XXe siècle.

À travers une sélection de photographies, objets, livres et documents, prêtés notamment par les Archives nationales et par les descendants de Marc Bloch, l'exposition s'attache à montrer combien le Grand Homme a, tout au long de sa vie, mis en accord son discours et ses actes.

Informations : <https://www.paris-pantheon.fr/>

**LE DIBBOUK - ENTRE DEUX MONDES****Théâtre de l'Épée de Bois - Cartoucherie**

Route du Champ de Manoeuvre, 75012 Paris

Du 16 au 25 octobre 2026

Le Dibbouk raconte une histoire d'amour et de possession hantée par le souvenir de fiancés massacrés lors d'un pogrom dans un shtetl le jour de leur mariage.

La Compagnie Lézart, forte de son expérience littéraire et musicale dans le domaine de la culture juive, replace ce chef-d'œuvre troublant dans notre culture vivante.

Informations : <https://www.epeedebois.com/>



AGENDA



SEPTEMBRE 2026

Jeudi 3 - 17/19h - PORTES OUVERTES

Dimanche 6 - 16/18h - PORTES OUVERTES

Mardi 8 - 20h - CONFÉRENCE - L'état du monde - Laurent Joffrin

Samedi 19 - 15h - CAFÉ LITTÉRAIRE - Le goût de la salade sucrée - Muriel Klein-Zolty

Mardi 22 - 19h - CAFÉTÉRIA

20h30 - CONFÉRENCE - Sans eux - Hakim El Karoui

Mardi 29 - 20h - CONFÉRENCE - La Revue Plurielles n°25 - Carole Ksiazenicer-Matheron, Raphaël Orly-Zagouri, Izio Rosenman

OCTOBRE 2026

Samedi 3 - 15h - CAFÉ HISTOIRE - Spoliation et restitution de la bibliothèque de Marc Bloch - Martine Poulain

Samedi 10 - 15h - CAFÉ LITTÉRAIRE - L'imprimeuse du ghetto de Venise - Véronique Teboul-Bonnet

Samedi 10, Dimanche 11, Lundi 12 - 15h - FORUM GÉNÉRATIONS SHOAH

Mardi 13 - 20h - CONFÉRENCE - Les élections israéliennes

Samedi 17 - 14h30 - PROJECTION - Lazare Silbermann - Benjamin Silvestre, Judith Cohen-Solal, Jonathan Hayoun, Céline Le Roux-Vincent